

Comments on Annex S_1_4

Point 1

More examples may be added to the new ‘S.1.4.3 Different structure of a corresponding component’, such as the following:

嘗•尝，|

黨•党，|

兩•两，|

尋•寻，|

產•产，|

當•当，|

會•会，|

僉•仝，|

喬•乔，|

壽•寿|

-END-

Comments on Appendix A Part One
Possible Unification Examples

Point 1

Regarding example number 019,

019	𪛗 (05723) 𪛘 (22016)		Flag 62-9
-----	------------------------	--	-----------

𪛗 (U+5723) is found in Kangxi Dictionary (KX index is 223.060).

𪛘 (U+22016), which is not found in Kangxi, is believed to be the simplified version of 𪛗 (U+5DE0). Therefore, the ‘Reason separately encoded’ is suggested to be ‘non-cognate’.

In addition, it seems that example number 069 is the same as 019.

069	𪛗 (05723) 𪛘 (22016)		modified Flag 62-9
-----	------------------------	--	--------------------

Point 2

Another pair of repeated examples is number 028 and 070.

028	空 (07A7A) 空 (25927)		Flag 61a
-----	------------------------	--	----------

070	空 (07A7A) 空 (25927)		modified Flag 62-9
-----	------------------------	--	--------------------

Comments on Appendix A Part Two
Possible Unification Examples

Point 1

Regarding example 078:

078	𠂇 𠂈	source glyph variants of 𠂇 (0722B), NB "It is unifiable if the component is serving as 'hand', otherwise it is not unifiable."	Flag 26
-----	-----	--	---------

the component 𠂇 (U+722B) is a variant form of Kangxi radical ‘claw’ (U+2F56 or U+722A), so the component may be serving as ‘claw’, not exactly ‘hand’.

Point 2

122	𠂇 𠂈 𠂉	variants of 𠂇 (04343), already in Annex S.1.5	modified Flag 192a
282	𠂇 𠂈	variants of 𠂇 (095E8)	IRGN1397
123	𠂇 𠂈	compatibility glyph variant, U+2F882=U+5DE2	Flag 71-4

Example 282 should not be inserted between example 122 and 123. It should be the last item in the table.

Comments on Appendix B – Dis-unification Examples

Point 1

On the 140 pairs of traditional (i.e. non-simplified) and simplified glyphs, the helpfulness of having these pairs in Annex S is doubted. Save for traditional glyphs that are very simple in structure and that have only a few strokes, one may easily find a simplified glyph to pair up its traditional glyph. It follows that we can produce 1,400 or even 14,000 pairs for insertion in Annex S.

Generally speaking, a traditional glyph is structurally and distinctively different from its simplified counterpart. In most cases, a traditional glyph and a simplified glyph have different actual (and also abstract) shape, they are clearly not unifiable.

-END-